

GREUGNY

Angeline

Université d'Angers

Laboratoire CIRPaLL, EA 7457

angeline.greugny@etud.univ-angers.fr

Les apports des littératures océaniques francophones dans l'enseignement-apprentissage du français langue étrangère dans les universités australiennes

Sous la direction de Monsieur FEUSSI Valentin (Université d'Angers)

Et la co-direction de Mme MAILLARD Nadja

Thèse débutée en 2021

RESUME DE THESE :

Ce travail de recherche s'intéresse à l'enseignement-apprentissage du Français Langue Étrangère (désormais FLE) dans les universités australiennes. Je me suis interrogée sur les spécificités de ce territoire du Pacifique Sud et sur leur prise en compte dans l'enseignement des langues et cultures francophones (dont le français) en classe, notamment dans le choix des textes littéraires qui peuvent servir de supports à cette appropriation. En effet, il existe une littérature francophone riche en Océanie, notamment en Nouvelle-Calédonie et en Polynésie française, qu'il serait intéressant d'utiliser dans un contexte australien. Les parallèles que l'on peut établir entre les expériences géographiques, historiques, culturelles, économiques et sociales de ces espaces océaniques permettent de découvrir une autre conception des langues et cultures francophones (différente de la conception diffusionniste du français) qui a la particularité de mettre en avant le plurilinguisme et la diversité de cultures rencontrés dans les expériences quotidiennes sur le même territoire. En quoi et pourquoi l'utilisation de textes littéraires francophones océaniques participerait-elle d'une approche plus subjective de l'enseignement des langues ? Quelles places accorder dans cette optique aux histoires, motivations et projets des acteurs et actrices de cet enseignement-apprentissage ?

Ces pistes de réflexion qui soulignent les expériences personnelles en langues se situent dans le prolongement d'une didactique de l'appropriation des langues telle que développée par Véronique Castellotti (2017) en construisant des liens entre langues et littérature en didactique des langues. Je voudrais aussi promouvoir ici les littératures océaniques, généralement très peu connues, en didactique du FLE.

Pour répondre à ces questions, je m'appuie sur une perspective compréhensive, en impliquant enseignant.e.s et apprenant.e.s de FLE des universités australiennes. Des entretiens ouverts me permettent de confronter les représentations institutionnelles à celles des acteurs et actrices de ces enseignements-apprentissages dans ces universités. Cela me permet d'appréhender les engagements et ressentis de chacun.e face à cet enseignement-apprentissage et la place qu'ils/elles réservent aux littératures océaniques francophones dans ces

apprentissages. Cette perspective compréhensive se met en œuvre par les interprétations des produits de ces enquêtes qui me serviront à construire une recherche-action qui pourra se traduire par la mise en œuvre d'un ou plusieurs cours de français utilisant une sélection de textes littéraires océaniens francophones en classe. L'analyse de ces séances permettra de recueillir les ressentis et opinions de chacun.e face aux textes et de dégager l'utilité d'un tel corpus en classe de FLE en Australie.

Mots-clef : littératures francophones – Océanie – appropriation des langues – Australie – recherche-action.

PUBLICATIONS, INTERVENTIONS, COLLOQUES, JOURNEES D'ETUDES